

TENRI

TENRI Japanisch-Deutsche Kulturwerkstatt

Tenri, Japanisch-Deutsche Kulturwerkstatt e. V.
Karläusenwall 20 / 50678 Köln / Tel: 0221 9311 9890
info@tenri-kw.de / www.tenri-kw.de

Öffnungszeiten: Di. - Sa. 13:00 - 19:00 Uhr

TENRI Kulturwerkstatt
März / April / Mai 2017

**FOUR FEMALE OUTSIDE-THE-BOX
ARTISTS FROM TOKYO**
HISAKO KOBAYASHI / SHIZUE IWASAKI
KIKUKO UMEHARA / TSUNEKO IRIMAJIRI
FR/05.05.2017/19:00

k **Monatliche Kurse:**
JEWELS DI/07.03.-30.05./20:00-21:30: Obertongesang
JEWELS DI/07.03.-30.05./18:30-20:00: Gesangstechnik für alle
MI/22.03./12.04./31.05./11:45-17:45 (JE 45 MIN.): Koto
24.03.-26.03./20.05.-24.05./10:00-17:00: Japanische Stickkunst
Alle Informationen zu den Kursen unter info@tenri-kw.de oder unter www.tenri-kw.de

a **FR/10.03.17/19:00**
VERNISSAGE: Vom Leben.
 Eine Retrospektive auf das Werk von Jürgen Schreiber alias Gorgonzola (1937-2012) zum 80. Geburtstag
 Jürgen Schreiber alias Gorgonzola - Maler und Bildhauer, studierte an den Kölner Werkschulen bei Friedrich Vordemberge, Otto Gerster und Joseph Jaeckel, lebte und arbeitete seit 1954 in Köln. Darauf angesprochen, wie er seine Kunst verstehe, erklärte er: »Ich möchte nah am Leben sein, ob es nun um mein Viertel geht oder um Vorgänge in der weiten Welt ...«
 Bei der Finissage am 31.03. spielt Wolfgang Hoyer »As time goes by« am Flügel
Dauer der Ausstellung: 10 bis 31. März / dienstags bis samstags, 13:00-19:00, sonntags nach Vereinbarung



k **FR/03.03.17/17:30-19:00**
KURS: 2.+ 3. Japanischer Kalligraphiekurs
 Dieser 6-teilige japanische Kalligraphiekurs wird seit 2007 von Yuko Ishizawa geleitet und ist sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene geeignet. Anfänger erlernen Grundkenntnisse der Kalligraphie, Fortgeschrittene beschäftigen sich mit der kalligraphischen Ästhetik. Man erlernt individuell den Umgang mit Tusche, Pinsel und Papier (Washi). Im Kurs erlernt man einen Haiku von Bashō Matsuo (1644-1694):
Weitere Termine: 2. Kurs: 03., 10., 17., 24., 31. März. 3. Kurs: 28. April, 05., 12., 19., 26., Mai, 02. Juni, jeweils freitags 17:30-19:00, Kursgebühr: 60,- €. Probe (einmalig): 13,- €. Anmeldung ist erforderlich.



k **MO/06.03.17**
KURS: Sadō / Der Tee-Weg
 Der japanische Sadō (Tee-Weg) stammt aus dem 16. Jh. und wurde von Sen no Rikyū (1522-1591) mitbegründet. Der Tee-Weg umfasst den Gesamtbereich der traditionellen japanischen Kultur und wird heute noch praktiziert. Er ist sowohl eine Lebenskunst als auch eine Lebensphilosophie. Dieser Kurs wird von Sōetsu Mukai und Akiko Mine durchgeführt. Beide sind anerkannte Meisterinnen der Ura-Senke-Schule (Kyoto).
Weitere Termine: 10. April., 08. Mai 2017. Einzelkurse mit Personenbeschränkung auf 3 Personen. ab 10:45, 12:15, 14:00 und 15:30, jeweils 75 Min. Gebühr pro Kurs: 25,- €. Materialkosten inklusive.




l **SA/11.03.17/17:00**
LESUNG: »Die Tänzerin von Izu« von Yasunari Kawabata
 Lesung von Veronika Lencses, Musik auf traditionellen japanischen Instrumenten: Yoshiro Shimizu. Ein zwanzigjähriger Student begegnet einer kleinen Reiseumikantengruppe während eines Herbstspaziergangs auf der Halbinsel Izu. Er erblickt eine junge Tänzerin und begleitet sie ... Wie Musik ist das Gesessene weniger dem Intellekt als den Empfindungen zugänglich. Es wirkt zart und melancholisch, edel romantisch und vergänglich. Als einer der bedeutendsten Schriftsteller Japans wurde Kawabata 1968 mit dem Literatur-Nobelpreis ausgezeichnet.
Anmeldung ist erforderlich, Eintritt frei, Spenden sind erwünscht



k **SA/18.03.17/19:00**
KONZERT: Querflöte und Cembalo
 J. S. Bach / Giuseppe Torelli / Toshiko Takami
 Der Flötist Yoichi Shintani und die Cembalistin Hisako Shintani aus Tokyo sind zum zweiten Mal in der Tenri Kulturwerkstatt zu Gast. Außer den Werken des Barock wird dem Publikum auch eine Komposition der Gegenwart dargeboten. Yoichi Shintani spielt ein neues Stück der bekannten Komponistin Toshiko Takami mit dem Titel »Inori – Gebet für Flöte Solo«. Es wurde bereits im November 2015 von ihm mit großem Erfolg in der Tokyo Opera City uraufgeführt. Das Duo gibt Konzerte innerhalb und außerhalb Japans, in den letzten Jahren auch immer wieder in Köln und Berlin.
Nähere Informationen und Programm unter: www.tenri-kulturwerkstatt.de Abendkasse 15,- € / Reservierung 10,- €




k **SA/01.04.17/11:00-16:00**
KURS: SUMI-E / Licht und Finsternis
 Japanische Tusmalerei
 Der Kunstpädagoge, Maler und Graphiker Karsten Nimmermann wendet sich mit diesem Kurs an Interessierte mit und ohne Vorkenntnisse. »Unbefangene setzen wir zunächst Striche und Flächen auf das Papier. Kein festes Vorfixieren, sondern unmittelbare Anschauung und Phantasie werden uns zu konkreten Motiven führen. Behutsam kann noch die Aquarellfarbe hinzutreten, wenn es gewünscht wird...«. In diesem Kurs lernen Sie, Ihre Gedanken mit dem Pinsel darzustellen.
Anmeldung unter: www.tenri-kw.de. Teilnahmegebühr: 25,- €. Materialkosten inklusive.



鮨割烹 飛田
TOBIOKA
 Japanisches Restaurant TOBIOKA
 Karolingerring 40
 50678 Köln
 Tel: 0221 3489888 | www.tobioka.de
 Di - Fr: 12.00 - 14.30, 18.30 - 22.00
 Sa, So und Feiertage: 18.30 - 22.30



k **SA/08.04.17/19:00**
KONZERT: Obertongesang und Klanginstrumente
 Extempores mit Michael Gees am Flügel und Lothar Berger, Stimme. Temperiertes Klavier und Obertongesang mit seiner »Naturtonskala« - wie geht das zusammen? Hervorragend, wenn am Flügel ein Pianist sitzt, der sein Instrument als Klangkörper versteht und jed mögliche Klangnuancen aus ihm herauszulocken versteht. Der Pianist Michael Gees, der sich als sensibler klassischer Liedbegleiter und Meister der Improvisation einen Namen gemacht hat, und der Kölner Obertonsänger Lothar Berger haben sich bei einer der KonzertMEDITationen im Gelsenkirchner Consol Theater aufeinander eingeschwungen und (wieder-)entdeckt, dass jedes Konzert eine neue Reise in Klang und Stille ist – ein musikalischer Dialog im »Ohren«blick des Hörens.
Abendkasse 15,- € / Reservierung 10,- €



Sushi Takaya
 Japanische Spezialitäten
 Burgstraße 3
 50321 Brühl
 Tel.: 02232 9624897
 Mo - Sa: 12.00 - 21.00

SUSHI TAKAYA



a **FR/05.05.17/19:00**
VERNISSAGE:
 Four Female Outside-the-Box Artists from Tokyo
 Hisako Kobayashi (Malerei), Shizue Iwasaki und Kikuko Umehara (Modedesign), Tsuneko Irimajiri (Flamenco), Norihiro Takahashi (Gitarre)
 Drei Künstlerinnen und eine Tänzerin präsentieren gemeinsam ihre Gemeinschaftsausstellung.
Dauer der Ausstellung: 05. bis 27. Mai, dienstags bis samstags, 13:00-19:00



v **SA/06.05.17/13:00-16:00**
VORTRAG+KURS:
 Die Ästhetik des Japanischen Gartens II
 »Kistengarten« Hakoniwa
 Hugo Torii, ein japanischer Meister der Gartenbaukunst, pflegte jahrelang zahlreiche traditionelle Gärten in Kyoto. Dadurch hat er reiche Kenntnisse über den japanischen Garten und seine Ästhetik erlangt. Seit 2015 lebt er in Deutschland. Er stellt dieses Mal die Bautechnik und die Philosophie des Gartens vor. Nach dem Vortrag plant und baut jeder Teilnehmer seinen eigenen »Garten in der Kiste« Hakoniwa.
Vortrag: Eintritt frei. Hakoniwa: 15,- € inkl. Materialkosten. Anmeldung ist erforderlich



MOMOTARO
 Japanisches Sushi Restaurant
 Benesisstraße 56 · 50672 Köln
 Tel./Fax: 0221 2571432
 www.momotaro-koeln.de
 Di - Sa: 12.00 - 15.00, 18.30 - 23.00



p **SA/13.05.17/13:00-16:00**
PRAXIS: QIGONG aus Japan
 Wir können selber unsere Abwehrkräfte gegen Stress und akute Belastung stärken. An diesem Tag lernen die Teilnehmer Qigong kennen und lernen, durch besondere Übungen des Qigong Körper und Geist wieder auszugleichen. Der Leiter des Instituts Qi-Energy, Katsuyoshi Takigami (Qigong-Meister), beschäftigt sich seit 1970 mit der »Herz-Energie«, veranstaltet seit 30 Jahren weltweit Qigong-Kurse und behandelt Menschen erfolgreich mit dieser Technik.
 1. Übung: 13:00-14:30 (max. 6 Pers.), Praxis: 15:00-16:00 (max. 2 Pers.)
 2. Übung: 17:00-18:30 (max. 6 Pers.), Praxis: 19:00-20:00 (max. 2 Pers.)
Anmeldung ist erforderlich. Teilnahmegebühr: Übung: 30,- €, Qigong-Praxis: 30,- €



Die hier vorgestellten Restaurants bieten Ihnen original japanische Gerichte, die von japanischen Köchen zubereitet werden

l **MI/17.05.17/19:00**
BUCHPRÄSENTATION: Lesung und Interview mit dem Autor Yusuke Yahagi
 »Der Austausch Soldat«
 Deutschsprachige Lesung: Yusuke Yahagi (Autor), Interview: Dr. Beate Forsbach (Verlegerin)
 »Als Junge in einem japanischen Fischerdorf träumt Shota Yahagi davon, eines Tages Armeedoffizier zu werden, um sein Land zu verteidigen. In der Offizierschule in Tokio ist er durch seine ärmliche und bildungsferne Herkunft gegenüber den anderen Rekruten im Nachteil, jedoch ist er ein Meister der Kampfkunst. Er entdeckt seine Begabung für die deutsche Sprache und schließt Freundschaft mit dem deutschen Major Steinburg ...«
 Der Autor Yusuke Yahagi, M. D. geb. 1959 in Tokio, lebt und arbeitet als führender Herzchirurg in Texas.
Anmeldung ist erforderlich, Eintritt frei, Spenden sind erwünscht



Japanisches Restaurant
NIKKO
 Dürener Straße 89 (City-Passage) · 50931 Köln
 Tel. 0221 400094 · Fax 0221 80060945 · www.nikko-koeln.de

Mo - Fr: 12.00 - 14.30 / 18.30 - 22.30
 Sa + So u. Feiertage: 18.00 - 22.00
 Monatliche Spezialitäten, Sushi, Sukiyaki, Shabushabu

